

GAFNER Manure and Compost Spreader

SPARE PARTS LIST

1.6 - 4.0 vario mounted and trailer model from year 1995

Copyright ©

This customer documentation is published by GAFNER Maschinenbau AG,
CH-8637 Laupen-Wald (Tel. 055 246 34 15 / FAX 055 246 51 70)

All rights reserved, particularly the rights of reproduction, distribution and translation.

No part of this work may be reproduced in any form (printing,
photocopying, microfilm or any other process) or stored,
processed, reproduced or distributed using electronic systems,
without written authorisation.

Technical modifications

GAFNER reserves the right to make technical modifications
to the product or to this document at any time without separate notification.

Table of contents

Chapter		Page
1	Drive unit	3 - 4
2	Star-shaped rotor - planetary gearbox	5 - 7
3	Spreading rotor - spreading flap with swivelling lever	8 - 10
	Spreading rotor - spreading flap with slider	11 - 13
4	Scraper floor	14 - 16
5	Hydraulic hoses	17
6	Hydraulics - actuation elements	18 - 19
	Hydraulics - power unit	20 - 21
7	Tank	22 - 23
8	Spreading housing	24 - 25
10	Parts for trailer	26 - 29
11	Rear lights and supports	30 - 31
12	Mounting elements for truck	32 - 35
13	Self-adhesive signs	36 - 37

Ordering example for spare parts

Gafner type: e.g. Type 2.0 VARIO

Chassis number: e.g. No. 4480

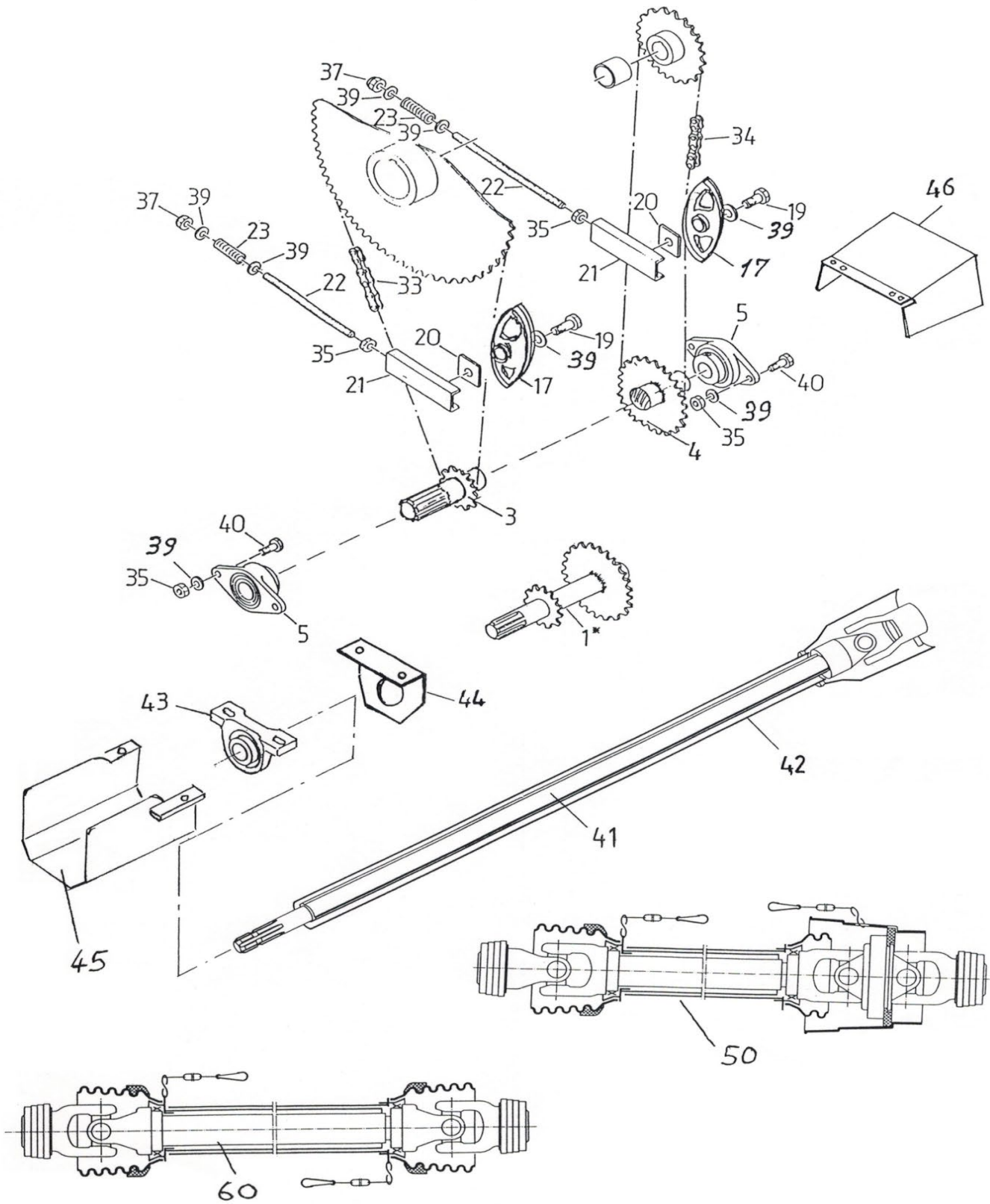
Spare part number: e.g. No. 201.01.100

Order text: e.g. Drive shaft VARIO mounted model

Quantity: e.g. 1 pc.

Drive unit

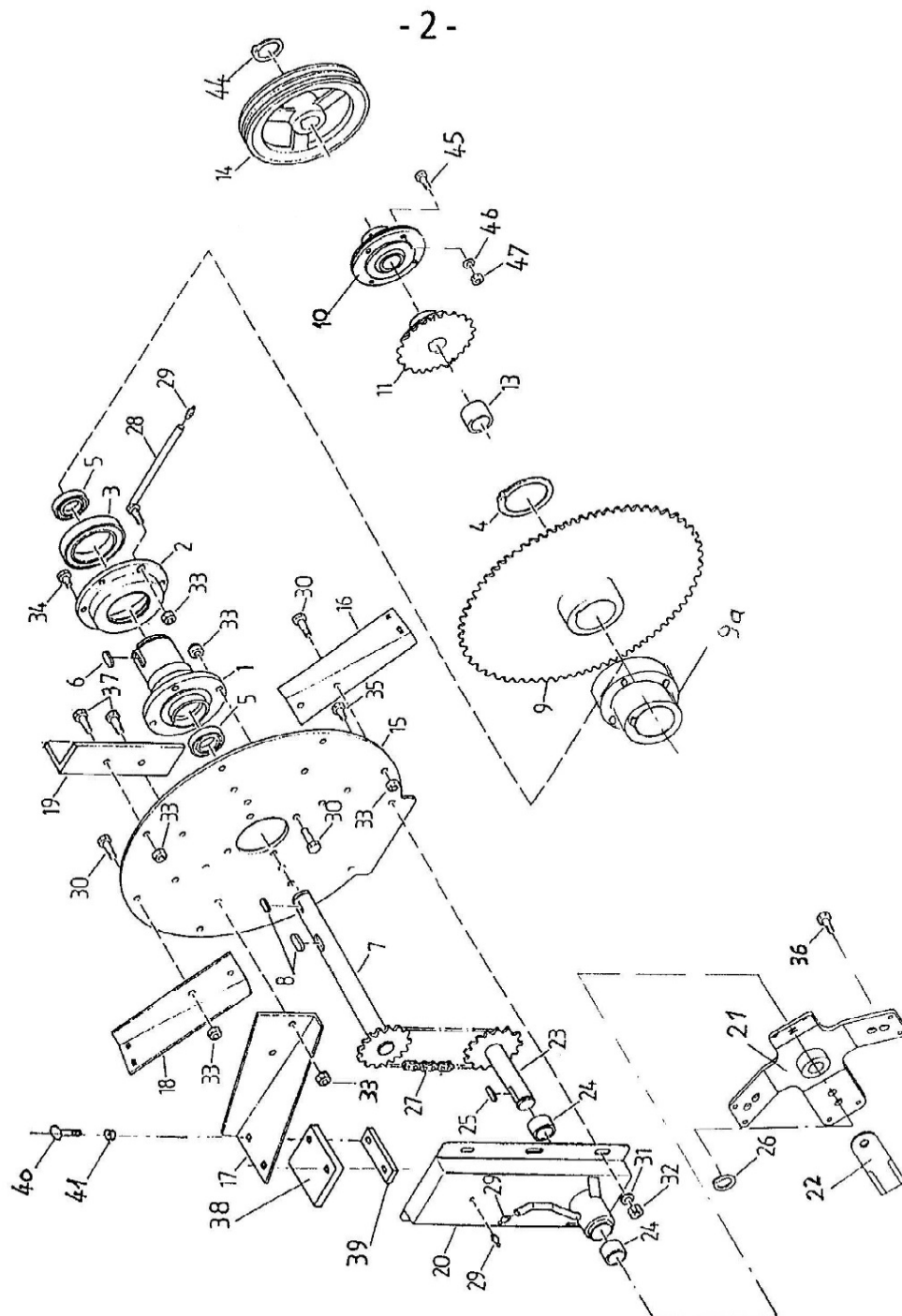
— 1 —



Drive unit

Pos.	Order no.	Order text	
1	201.01.100	Drive shaft mounted model	
1	202.01.200	Drive shaft trailer model	
3		Sprocket plate 3/4" Z 15	no longer in the product range
4		Sprocket plate 3/4" Z 25	no longer in the product range
5	000.02.010	Flanged bearing oval	ø35
	001.01.005	Bearing insert	ø35
17	000.01.017	Chain rider	3/4"
19	201.03.043	Hexagon screw	M12x50
20	000.01.020	Perforated plate	
21	000.01.021	Slider for tensioner	M12 thread
22	000.01.022	Threaded rod (specify length)	M12
23	000.01.023	Compression spring	3,2/19,2x59
33	201.01.033	Roller chain 1.6/2.0/2.1/2.3 HV + AV	3/4" ASA60 117 links
	202.01.033	Roller chain 2.5-4.0 HV + AV	3/4" ASA60 125 links
34	201.01.034	Roller chain 1.6/2.0/2.1/2.3 HV + AV	3/4" ASA60 89 links
	202.01.034	Roller chain 2.5-4.0 HV	3/4" ASA60 97 links
	002.01.034	Roller chain 2.0-4.0 AV	3/4" ASA60 95 links
no fig.	004.01.034	Chain lock straight	3/4"
no fig.	005.01.034	Chain lock bent	3/4"
35	000.02.032	Hexagon nut	M12
37	000.03.018	Hexagon locknut	M12
39	000.02.031	Washer	M12
40	000.02.030	Hexagon screw	M12x30
41+42	000.01.052	Shaft extension extendable without shear bolts	
43	000.03.026	Pillow block	ø35
	001.01.005	Bearing insert	ø35
44	201.01.044	Angle plate with hole for shaft extension	
45	201.01.451	Sheet-metal protective cap f. mounted model	
50	000.01.050	Wide-angle PTO shaft f. trailer model with shear bolts	
	000.01.051	Wide-angle PTO shaft f. trailer model without shear bolts	
60	000.01.060	PTO shaft w. guard overall length 75 cm with shear bolts	
	000.02.060	PTO shaft w. guard overall length 108 cm	
	000.03.060	PTO shaft w. guard overall length 140 cm	
	000.03.065	Shear bolt hex qual. 10.9 for PTO shaft	M8x50
	000.03.066	Shear bolt hex qual. 8.8 for PTO shaft	M10x50
	000.04.060	Shear bolt hex qual. 12.9	M8x50

Star-shaped rotor planetary gear



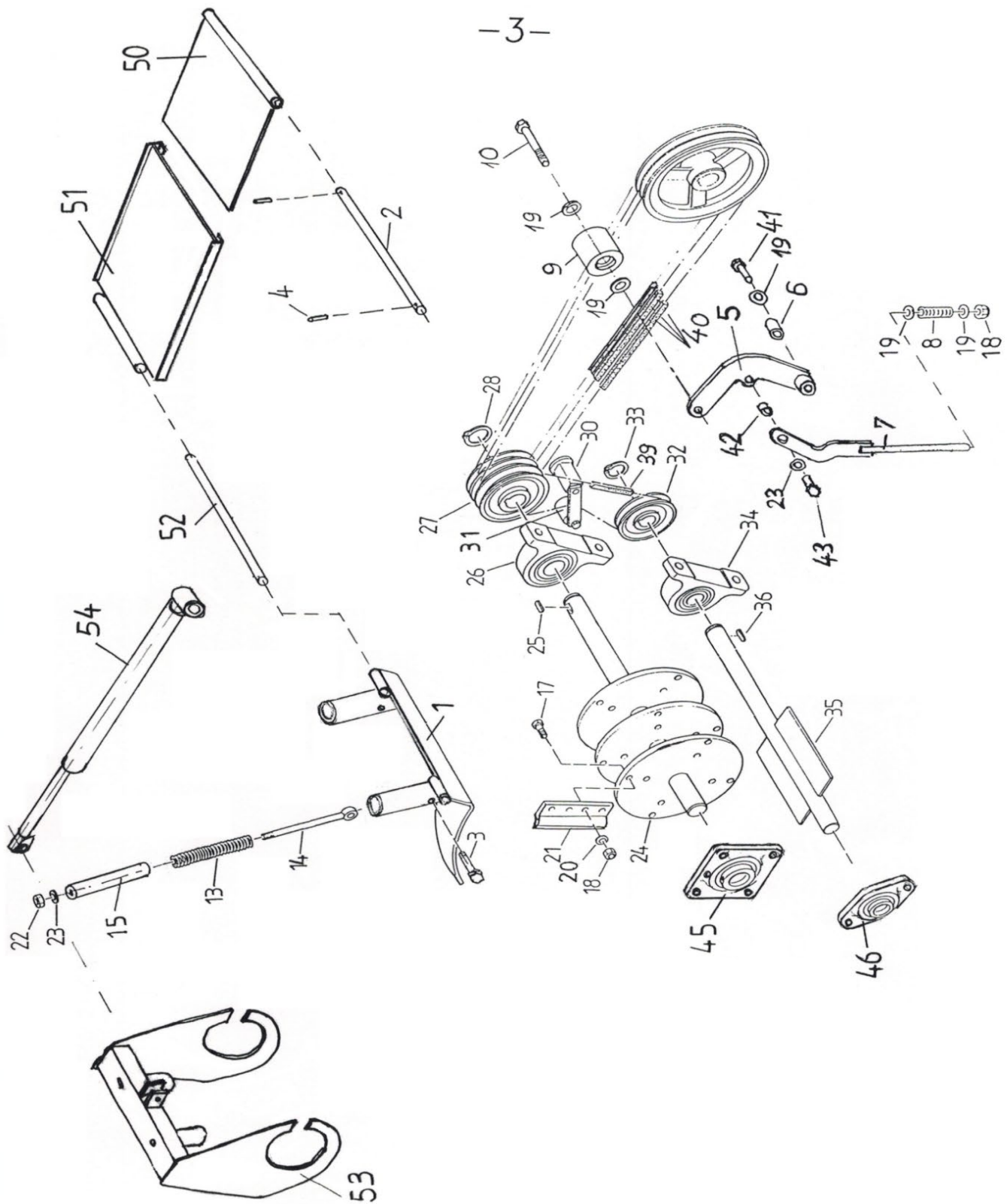
Star-shaped rotor planetary gear

Pos.	Order no.	Order text	
1	000.02.001	Hollow shaft	
1-5	000.02.100	Hollow shaft compl. (Ball bearing, Star rotor bearing, Felt seal)	
2	000.02.002	Star-shaped rotor bearing without ball bearing	
no fig.	301.01.018	Felt seal	
3	000.02.003	Ball bearing	6016
4	000.02.004	Circlip	A80
5	000.02.005	Ball bearing	6007
6	000.02.006	Feather key	10/8x56
7	101.02.700	Drive shaft w. sprocket up to no. 4419	3/4" Z 15
	001.02.700	Drive shaft w. sprocket from no. 4420	1" Z 12
8	000.02.008	Feather key	10/8x45
9	777.01.136	Sprocket plate	3/4" Z 81
9a	201.02.900	Hub screwable for sprocket plate (top)	
10	201.02.010	Flanged bearing round	ø35
	001.01.005	Bearing insert	ø35
11	000.02.011	Sprocket	3/4" Z 25
	001.02.110	Sprocket pair f. machine with hydraulic unit	3/4" Z25 3/8" Z60
13	150.01.001	Spacer ring	
14	201.02.014	V-belt pulley w. Taperlock(3-groove) up to no. 6759	SPA-250-3
	002.02.014	V-belt pulley (Taperlock)(2-groove) 2.5-4.0 from no. 6760	SPB-315-2
15	001.02.015	Star-shaped rotor disc 2.0 up to no. 4419	
	201.02.015	Star-shaped rotor disc 2.0 from no. 4420	
	002.02.015	Star-shaped rotor disc 2.5 up to no. 4419	
	202.02.015	Star-shaped rotor disc 2.5 from no. 4420	
	777.36.002	Star-shaped rotor disc milling planetary gear 2.5	
	777.36.003	Star-shaped rotor disc milling planetary gear 2.0	
16		Feed bucket low right	no longer in the product range
	001.02.160	Feed bucket low right compl. with rubber	
17		Feed bucket high right (trailer)	no longer in the product range
	101.02.170	Feed bucket high right compl. with rubber (trailer)	
17		Feed bucket high left (mounted model)	no longer in the product range
	001.02.170	Feed bucket high left compl. with rubber (mounted model)	
18		Feed bucket low left	no longer in the product range
	001.02.180	Feed bucket low left compl. with rubber	
19	000.02.019	Counterweight	
20	001.02.200	Planetary box 2.0,2.5 up to no. 4419	
	003.02.200	Planetary box compl. up to no. 4419 (box,bearing,shaft,hub,cutter)	
	201.02.200	Planetary box 2.0,2.5 from no. 4420	
	202.02.200	Planetary box compl. from no. 4420 (box,bearing,shaft,hub,cutter)	
	005.02.200	Planetary box milling planetary gear	

Star-shaped rotor planetary gear

Pos.	Order no.	Order text	
no fig.	000.02.050	Planetary box tensioner	
21	202.02.210	Planetary star for straight cutters	from no. 4420
	777.36.000	Milling planetary star without hub	
	203.02.211	Planetary hub for milling planetary star	
22	201.02.022	Planetary cutters straight and ground	
	211.02.220	Planetary cutters straight and ground (1 set of 4 w/o screws)	
	203.02.022	Screw set for straight planetary cutters (4xM16+nuts 4xM8)	
	221.02.022	Milling tooth	
	221.02.220	Milling tooth (set of 6 pcs. w/o scr.)	
	233.02.210	Milling planetary star compl. with hub, teeth, screws	
23	000.02.230	Planetary shaft with sprocket	up to no. 4419 3/4" Z 15
	202.02.230	Planetary shaft with sprocket	from no. 4420 1" Z 12
	203.02.230	Planetary shaft with sprocket	for milling planetary gear 1" Z 19
24	000.02.024	Bronze bearing	
25	000.02.025	Feather key	8/7x36
26	000.02.026	Circlip	A30
27	001.02.027	Continuous roller chain 2.0	up to no. 4419 3/4" ASA 60 38 links
	201.02.027	Continuous roller chain 2.0	from no. 4420 1" ASA 80 30 links
	002.02.027	Continuous roller chain 2.5	up to no. 4419 3/4" ASA 60 40 links
	202.02.027	Continuous roller chain 2.5	from no. 4420 1" ASA 80 34 links
	202.02.027	Continuous roller chain 2.0	for milling planetary gear 1" ASA 80 34 links
	203.02.027	Continuous roller chain 2.5	for milling planetary gear 1/80" ASA 80 38 links
28	001.02.280	Lubrication pipe	
29	000.02.029	Lubrication nipple	M8
30	000.02.030	Hexagon screw	M12x30
31	000.02.031	Washer	M12
32	000.02.032	Hexagon nut	M12
33	000.03.018	Hexagon locknut	M12
34	000.02.034	Hexagon screw	M12x20
35	000.03.035	Hexagon screw	M12x25
36	201.12.032	Hexagon screw	M16x35
37	000.02.037	Hexagon screw	M12x40
38	000.02.038	Flexible rubber plate	
39	000.02.039	Counter plate bent	from no. 4420
	001.02.039	Counter plate old (straight)	up to no. 4419
40	000.02.040	Lock screw	M8x35
41	000.02.041	Locknut	M8
44	000.05.005	Circlip	A35
45	302.03.014	Hexagon screw	M10x25
46	003.03.102	Washer	M10
47	201.04.165	Hexagon nut	M10
48	000.02.480	Shear bolt + locknut f. str. planetary cutter	M 8x20

Spreading rotor spreading flap with swivelling lever



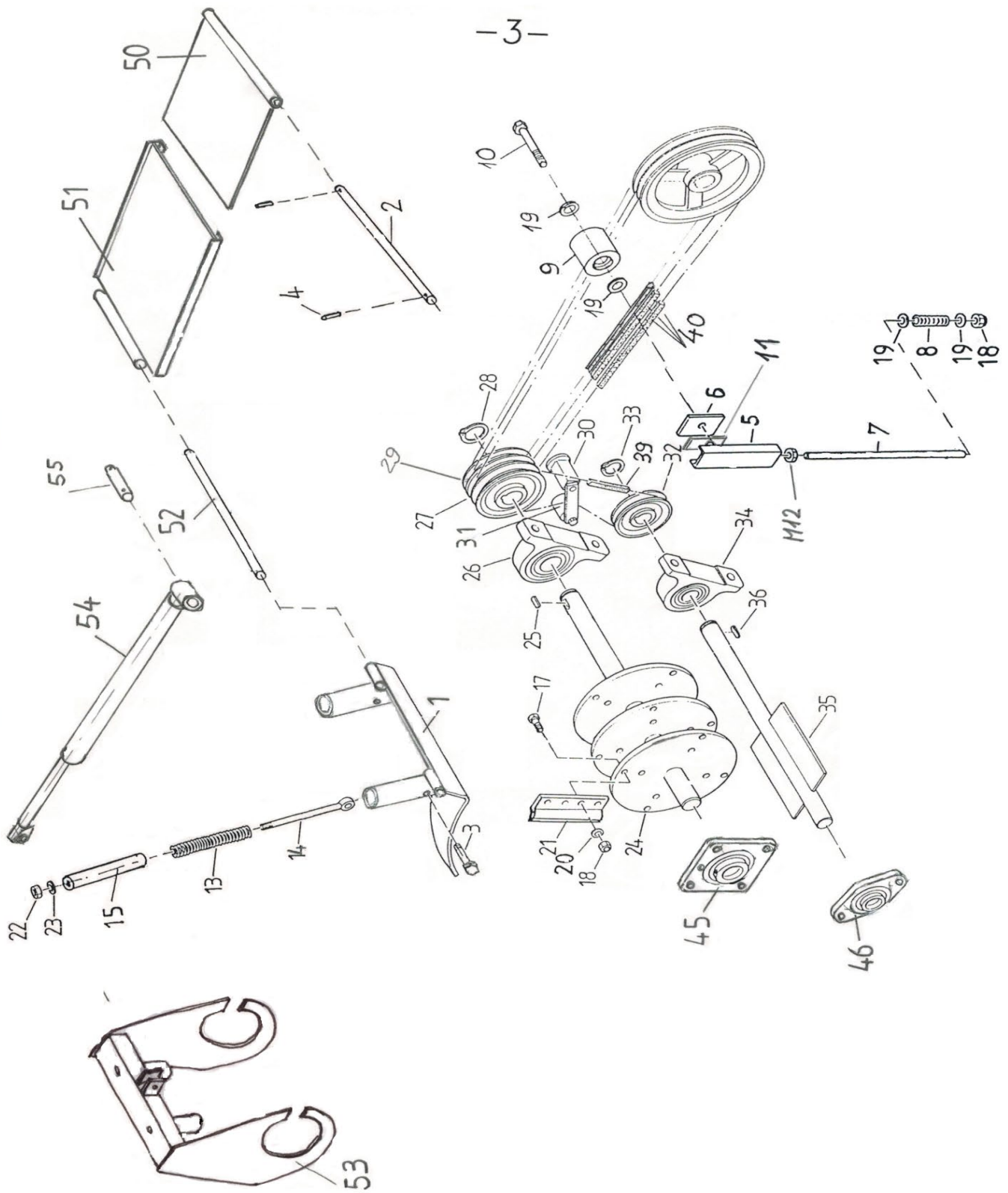
Spreading rotor spreading flap with swivelling lever

Pos.	Order no.	Order text	
1	102.03.100	Deflector	
2	101.03.002	Mounting shaft telescopic plate	ø15
3	101.03.003	Hexagon screw	M10x60
4	601.04.006	Splint	5x32
5	201.03.500	Swivelling lever for belt tensioner	
6	201.03.006	Spacer bush for swivelling lever	20/12x30.5
7	201.03.700	Draw lever for belt tensioner	
8	201.03.008	Compression spring for swing clamp	5.0/25x180
9	102.03.900	V-belt tensioner alu with ball bearing	
10	101.03.010	Hexagon screw	M12x65
13	001.03.013	Compression springs (<i>replaces:4/34x141/13.03+rubber spr./15.03</i>)	5/25x125
14	000.03.014	Eyebolt	M10x140
15		Rubber spring	no longer in the product range
17	000.03.017	Hexagon screw qual. 10.9	M12x40
18	000.03.018	Locknut	M12
19	000.02.031	Washer	M12
20	000.03.020	Toothed washer	M12
21	000.03.021	Spreading tines normal	
	002.03.021	Wide spreading tines	
	003.03.210	Spreading tines 1 set of 12 pcs. incl. screws	
	033.03.210	Spreading tines 1 set of 12 pcs. without screws	
	002.03.210	Wide spreading tines 1 set of 8 + 4 pcs. incl. screws	
	022.03.210	Wide spreading tines 1 set of 8 + 4 pcs. without screws	
22	003.03.101	Hexagon locknut	M10
23	003.03.102	Washer	M10
24	102.03.240	Spreading rotor without tines	
25	000.02.006	Feather key	10/8x56
26	000.03.026	Pillow block SW 35	ø35
	001.01.005	Bearing insert for SW 35	ø35
27	201.03.027	V-belt pulley w. Taperlock(4-groove) up to no.6759	SPA-125-4
28	000.05.005	Circlip	A35
	202.03.027	V-belt pulley w. Taperlock (2-groove) from no. 6760	SPB-160-2
29	000.03.029	V-belt pulley w. Taperlock (1-groove) 2.5-3.6 from no. 6760	SPA-125-1
	103.03.400	<u>Conversion kit for more powerful V-belt drive for types 2.5 to 3.6 from no. 6760 comprising:</u>	
14	002.02.014	V-belt pulley w. Taperlock (2-groove)	SPB-315-2
27	202.03.027	V-belt pulley w. Taperlock (2-groove)	SPB-160-2
	102.03.027	Taperlock clamping bush (for above belt pulley)	2012 ø35
	000.03.029	V-belt pulley w. Taperlock (1-groove) 2.5-4.0	SPA-125-1
40	103.03.040	V-belt for spreading rotor	SPB-2360 LW

Spreading rotor spreading flap with swivelling lever

Pos.	Order no.	Order text	
30	000.03.300	ROSTA belt tensioner compl.	
31	102.03.310	ROSTA tensioner with ball bearing	ø30
32	000.03.031	V-belt pulley w. Taperlock	SPA-80-1
	000.03.032	V-belt pulley w. Taperlock	SPA-85-1
33	000.03.033	Circlip	A25
34	000.03.034	Pillow block SW 25	ø25
	001.03.034	Bearing insert for SW 25	ø25
35	102.03.350	Mini rotor	
36	000.03.036	Feather key	8/7x28
39	001.03.039	V-belt for mini rotor	SPA-882 LW
	101.03.039	V-belt for mini rotor replaces SPA 882 LW	13 x 825 Li
40	001.03.040	V-belt for spreading rotor 1.6-2.3	SPA-2057 LW
	005.03.040	V-belt for spreading rotor Red-Power (for greater power)	SPA-2057 LW
	102.03.040	V-belt for spreading rotor 2.5-4.0	SPA-2207 LW
	104.03.040	V-belt for spreading rotor Red-Power (for greater power)	SPA-2207 LW
	103.03.040	V-belt for spreading rotor from no. 6760	SPB-2360 LW
	103.03.041	Power belt	2/SPB-2360 LW
41	201.03.041	Hexagon screw	M12x45
42	201.03.042	Spacer bush for swing clamp	15/10x8.4
45	201.03.045	Flanged bearing square	ø35
	001.01.005	Bearing insert	ø35
46	101.09.019	Flanged bearing oval	ø25
	001.03.034	Bearing insert	ø25
50	211.03.500	Telescopic plate (without guide)	
51	211.03.510	Telescopic plate (with guide)	
52	201.03.052	Shaft	15x275
53	211.03.530	Adjustment rocker	
54	201.03.540	Cylinder double acting	
55	602.03.011	Mounting shaft for Vario cylinder	
no fig.	210.08.008	Bearing washer for rocker page 24	

Spreading rotor spreading flap with slider



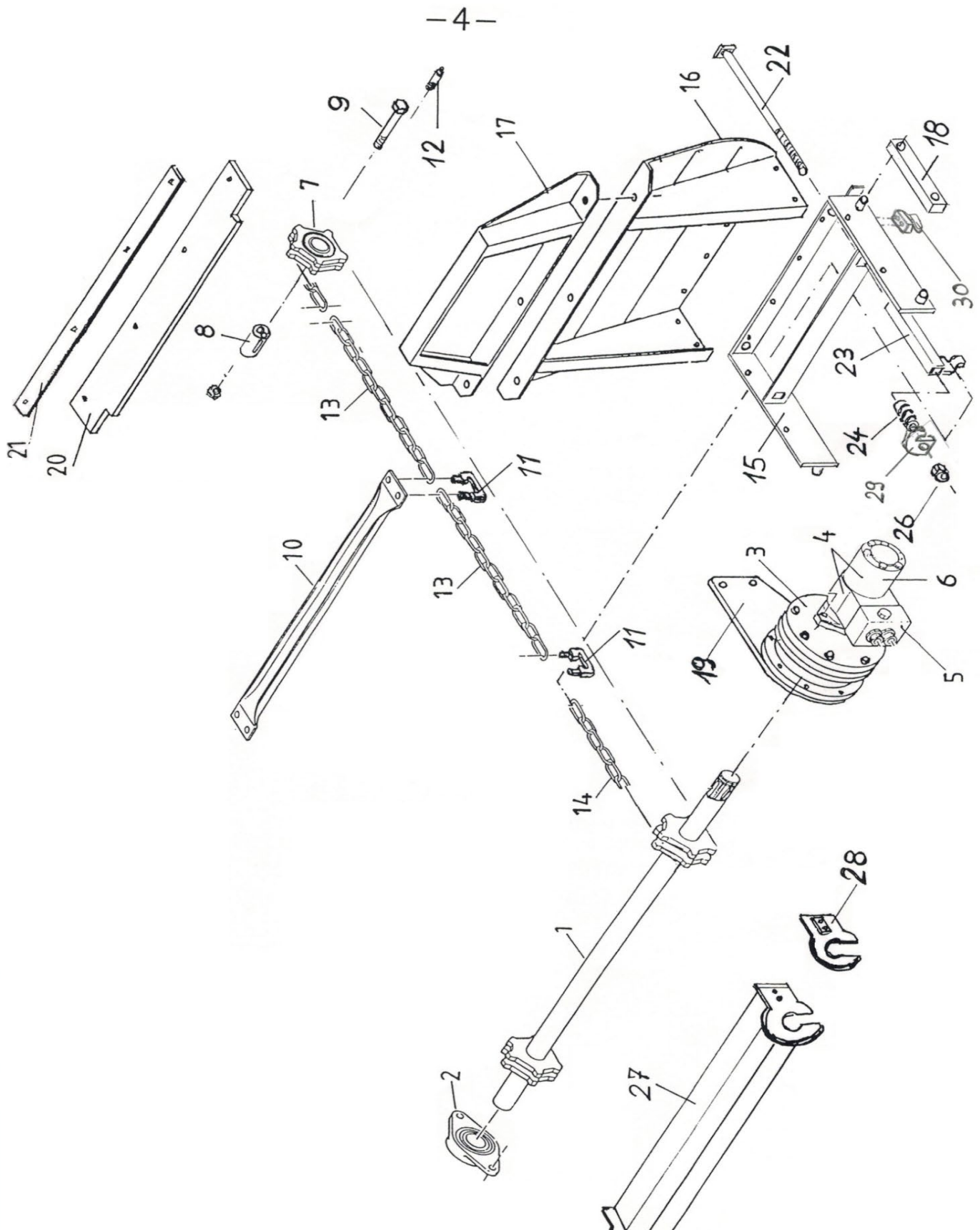
Spreading rotor spreading flap with slider

Pos.	Order no.	Order text	
1	102.03.100	Deflector	
2	101.03.002	Mounting shaft telescopic plate	ø15
3	101.03.003	Hexagon screw	M10x60
4	601.04.006	Splint	5x32
5	000.01.021	Slider for tensioner	M12
6	101.03.006	Perforated plate	
7	000.01.022	Threaded rod (specify length)	M12
8	000.01.023	Compression spring for tensioner	3.2/19.2x59
9	102.03.900	V-belt tensioner alu with ball bearing	
10	101.03.010	Hexagon screw	M12x65
11	301.01.015	Spacer plate	
13	001.03.013	Compression springs (<i>replaces:4/34x141/13.03+rubber spr./15.03</i>)	5/25x125
14	000.03.014	Eyebolt	M10x140
15		Rubber spring	no longer in the product range
17	000.03.017	Hexagon screw qual. 10.9	M12x40
18	000.03.018	Locknut	M12
19	000.02.031	Washer	M12
20	000.03.020	Toothed washer	M12
21	000.03.021	Spreading tines normal	
	002.03.021	Wide spreading tines	
	003.03.210	Spreading tines 1 set of 12 pcs. incl. screws	
	033.03.210	Spreading tines 1 set of 12 pcs. without screws	
	002.03.210	Wide spreading tines 1 set of 8 + 4 pcs. incl. screws	
	022.03.210	Wide spreading tines 1 set of 8 + 4 pcs. without screws	
22	003.03.101	Hexagon locknut	M10
23	003.03.102	Washer	M10
24	102.03.240	Spreading rotor without tines	
25	000.02.006	Feather key	10/8x56
	000.02.008	Feather key	10/8x45
26	000.03.026	Pillow block SW 35	ø35
	001.01.005	Bearing insert for SW 35	ø35
27	201.03.027	V-belt pulley w. Taperlock(4-groove) up to no.6759	SPA-125-4
	202.03.027	V-belt pulley w. Taperlock (2-groove) from no. 6760	SPB-160-2
28	000.05.005	Circlip	A35
29	000.03.029	V-belt pulley w. Taperlock (1-groove) 2.5-3.6 from no. 6760	SPA-125-1
	103.03.400	<u>Conversion kit for more powerful V-belt drive for types 2.5 to 3.6 from no. 6760 comprising:</u>	
14	002.02.014	V-belt pulley w. Taperlock (2-groove)	SPB-315-2
27	202.03.027	V-belt pulley w. Taperlock (2-groove)	SPB-160-2
	102.03.027	Taperlock clamping bush (for above belt pulley)	2012 ø35
29	000.03.029	V-belt pulley (1-groove) 2.5-4.0	SPA-125-1
40	103.03.040	V-belt for spreading rotor	SPB-2360 LW

Spreading rotor spreading flap with slider

Pos.	Order no.	Order text	
30	000.03.300	ROSTA belt tensioner compl.	
31	102.03.310	ROSTA tensioner with ball bearing	ø30
32	000.03.031	V-belt pulley	SPA-80-1
	000.03.032	V-belt pulley	SPA-85-1
33	000.03.033	Circlip	A25
34	000.03.034	Pillow block SW 25	ø25
	001.03.034	Bearing insert for SW 25	ø25
35	102.03.350	Mini rotor	
36	000.03.036	Feather key	8/7x28
39	001.03.039	V-belt for mini rotor	SPA-882 LW
	101.03.039	V-belt for mini rotor replaces SPA 882 LW	13 x 825 Li
40	001.03.040	V-belt for spreading rotor 1.6-2.3	SPA-2057 LW
	005.03.040	V-belt for spreading rotor Red-Power (for greater power)	SPA-2057 LW
	102.03.040	V-belt for spreading rotor 2.5-4.0	SPA-2207 LW
	104.03.040	V-belt for spreading rotor Red-Power (for greater power)	SPA-2207 LW
	103.03.040	V-belt for spreading rotor from no. 6760	SPB-2360 LW
	103.03.041	Power belt	2/SPB-2360 LW
45	201.03.045	Flanged bearing square	ø35
	001.01.005	Bearing insert	ø35
46	101.09.019	Flanged bearing oval	ø25
	001.03.034	Bearing insert	ø25
50	211.03.500	Telescopic plate (without guide)	
51	211.03.510	Telescopic plate (with guide)	
52	201.03.052	Shaft	15x275
53	211.03.530	Adjustment rocker	
54	201.03.540	Cylinder double acting	
55	602.03.011	Mounting shaft for Vario cylinder	
no fig.	210.08.008	Bearing washer for rocker page 24	

Scraper floor



Scraper floor

Pos.	Order no.	Order text	
1	201.04.100	Feed shaft	ø40
2	000.04.002	Flanged bearing	ø40
	001.04.002	Bearing insert	ø40
3		Planetary gearbox 1-stage 300 cm ³ f. 2.7 to 3.6 up to no. 5605	no longer in the product range
		"Oildrive" Gerotor 300 cm ³	no longer in the product range
4	300.04.005	G-roller motor spline shaft f. above gearbox w. shock valve	300 cm ³
3	601.04.021	Planetary gearbox 2-stage without motor 2.8-4.0	100 cm ³
4	601.04.022	G-roller motor spline shaft f. above gearbox w/o shock valve	100 cm ³
3	205.04.004	Planetary gearbox 2-stage 2.5-3.6 from no.5606 w/o motor for 1.6 to 2.3 from no. 5710	50 cm ³
		Gerotor for "Oildrive" G-roller motor	no longer in the product range
4	201.04.004	G-roller motor spline shaft f. above gearbox w/o shock valve	50 cm ³
5	001.06.005	Shock valve for "Oildrive" motor	
	002.06.005	Pressure relief cartridge for "Oildrive" shock valve	
7	201.04.007	Idler sprocket bore	ø40
8	201.04.008	Axle for deflection wheel	M12x100
9	201.04.009	Hexagon screw qual. 10.9	
10	001.04.010	Scraper floor bar	M10
11	302.07.010	Shackle screw-fixed with nuts	M10
12	201.04.012	spec. lubrication nipple	
13	000.04.013	Round link chain member	15 inks
14	201.04.014	Round link chain member f. type: 1.6	91 inks
	202.04.014	Round link chain member f. type: 2.0 / 2.5 / 2.8	93 inks
	203.04.014	Round link chain member f. type: 2.1 / 2.7 / 3.0	107 links
	204.04.014	Round link chain member f. type: 2.3 / 3.1 / 3.5	109 inks
	205.04.014	Round link chain member f. type: 3.6 / 4.0	125 inks
15	201.04.150	Bulkhead base with plastic glide + chain lock	
16	201.04.160	Bulkhead f. types 1.6, 2.0, 2.1, 2.3	
	202.04.160	Bulkhead f. types 2.5, 2.7, 3.1, 3.6	
	203.04.160	Bulkhead f. types 2.8, 3.0, 3.5, 4.0	
	201.04.260	Conversion kit f. bulkhead with shear support	
17	000.04.170	Bulkhead attachment 1.6 - 3.6	
	001.04.017	Bulkhead f. types 2.8, 3.0, 3.5, 4.0	
18	002.04.018	Plastic glide long 38 / 30 x 190 double use	
19	201.04.019	Mounting plate f. gearbox	
20	201.04.020	Rubber plate 8 cm wide	
21	000.04.021	Fixing lug	
22	201.04.022	Tension screw	M16
23	201.04.230	Chain hook	
24	201.04.025	Compression spring	6.3x19x90 int.thread 10.75

Scraper floor

Pos.	Order no.	Order text	
25	101.06.016	Washer	M16
26	201.04.026	Locknut	M16
27	201.04.270	Feed shaft guard top	
27	202.04.027	Feed shaft guard bottom	
28	201.04.280	Feed sprocket guard	
29	201.04.029	Tensioning screw holder	
30		Fixing hook	no longer in the product range

Hydraulic hoses

Pos.	Order no.	Order text
------	-----------	------------

The hydraulic hoses are ordered as follows:

Example:

Overall length:	2900 mm
Connections:	1st side 0° / 2nd side 45°
From where to where?	Coupling to feed
Machine type:	2.5 H VARIO
Chassis no.:	3150
Truck type:	Muli 500

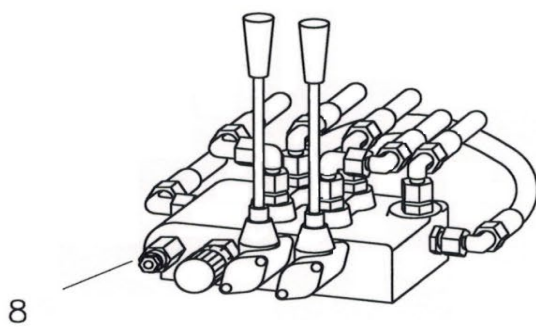
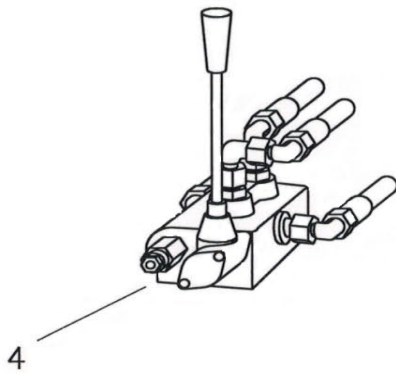
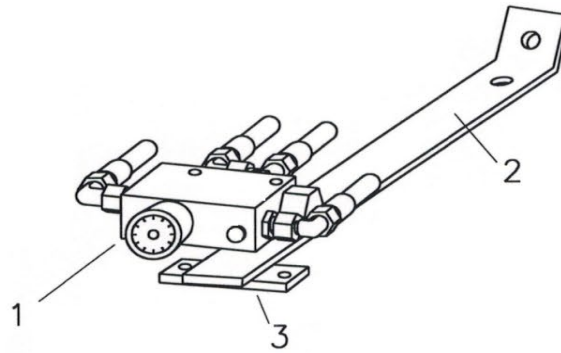
Price:	Basic price per hose incl. fittings:	CHF	30.90
	Length surcharge per cm length	CHF	0.30

Price for above example:

Basic price: incl. fittings	CHF	30.90
Length surcharge: 290x 0.30 =	CHF	<u>87.00</u>
Total:	CHF	117.90

000.05.020	Hydraulic socket	(female piece)	with dust cap
000.05.021	Hydraulic connector	(male piece)	with dust cap

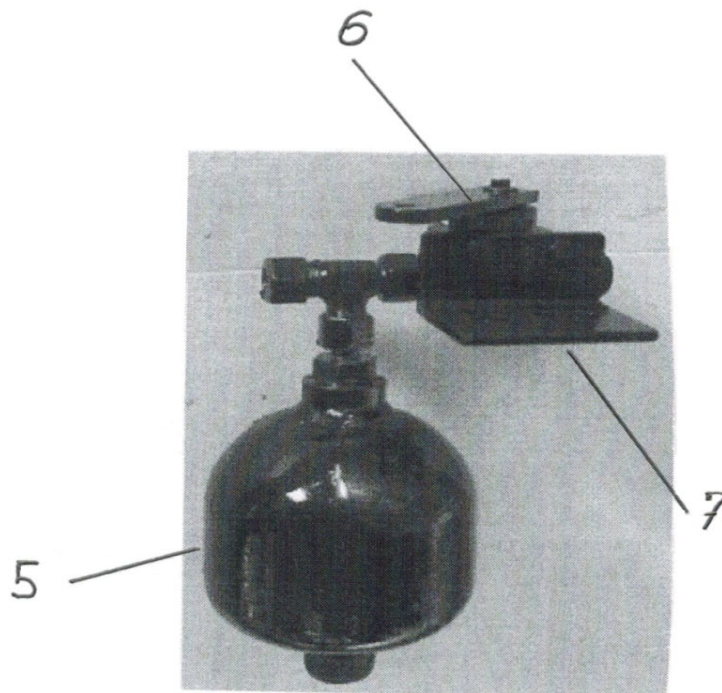
— 6 —



Hydraulics - actuation elements

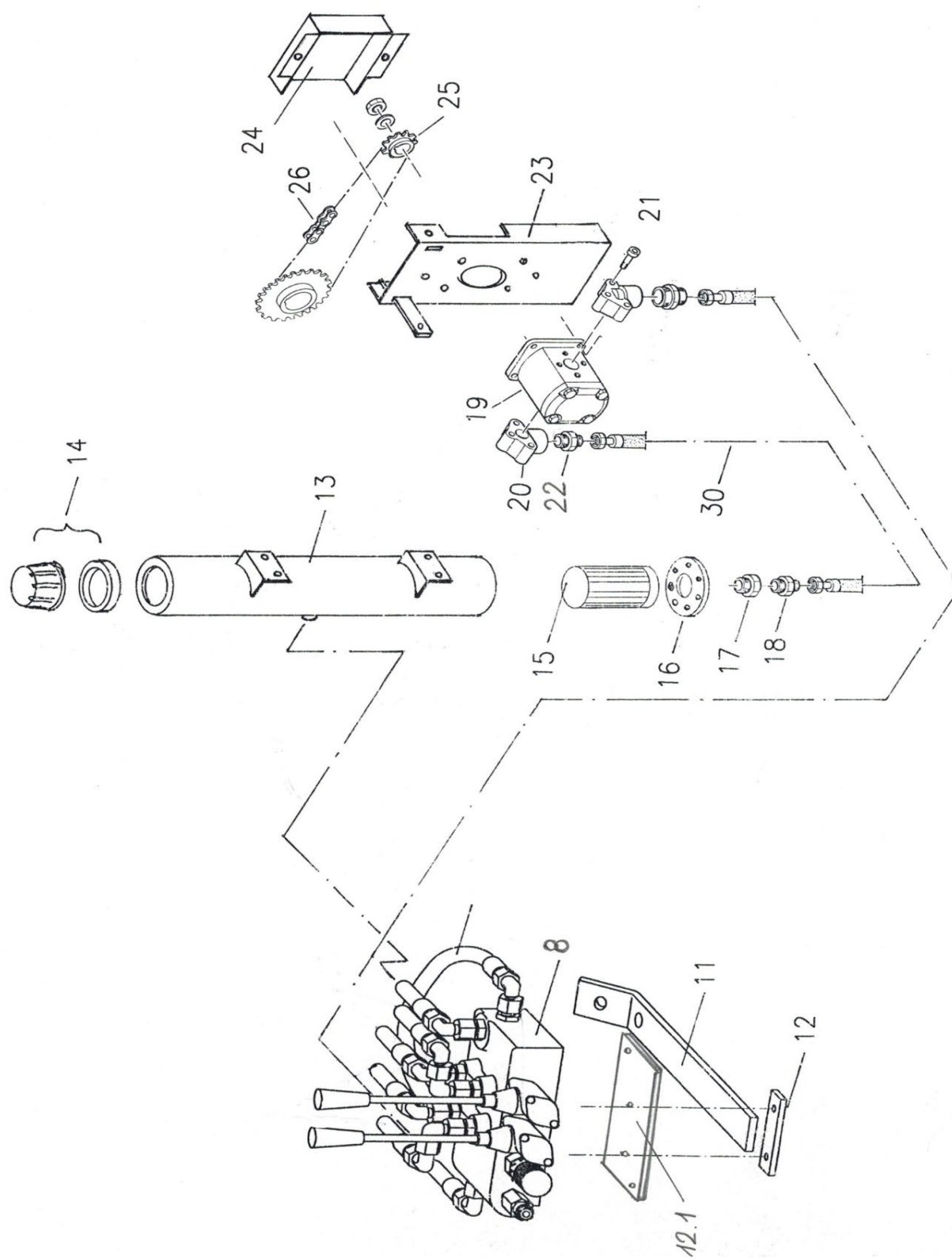
Pos.	Order no.	Order text	
1	201.06.001	"Oil-Control" flow controller with screw connections	
	202.06.001	"Oil-Control" flow controller without screw connections	
	202.06.003	Setting cone with adjustment knob	
2	201.06.002	Holder f. flow controller and control block (mounted models)	
3	201.06.003	Clamp bar	
4	202.06.004	Control block f. VARIO w/o screw connections	1x DA
8	201.06.008	Control block w. flow controller f. hydr.unit w/o screw connections	2x DA

Pressure accumulator from no. 5563 (A1.1+B1.1)



5	201.09.033	Hydraulic accumulator without screw connection	
6	500.06.014	Lever valve for accumulator (stroke limiter)	
7	201.06.007	Support bracket for accumulator	
	201.06.040	Conversion kit for hydraulic accumulator (accumulator, lever valve, fixing, hose)	

—6Ha—

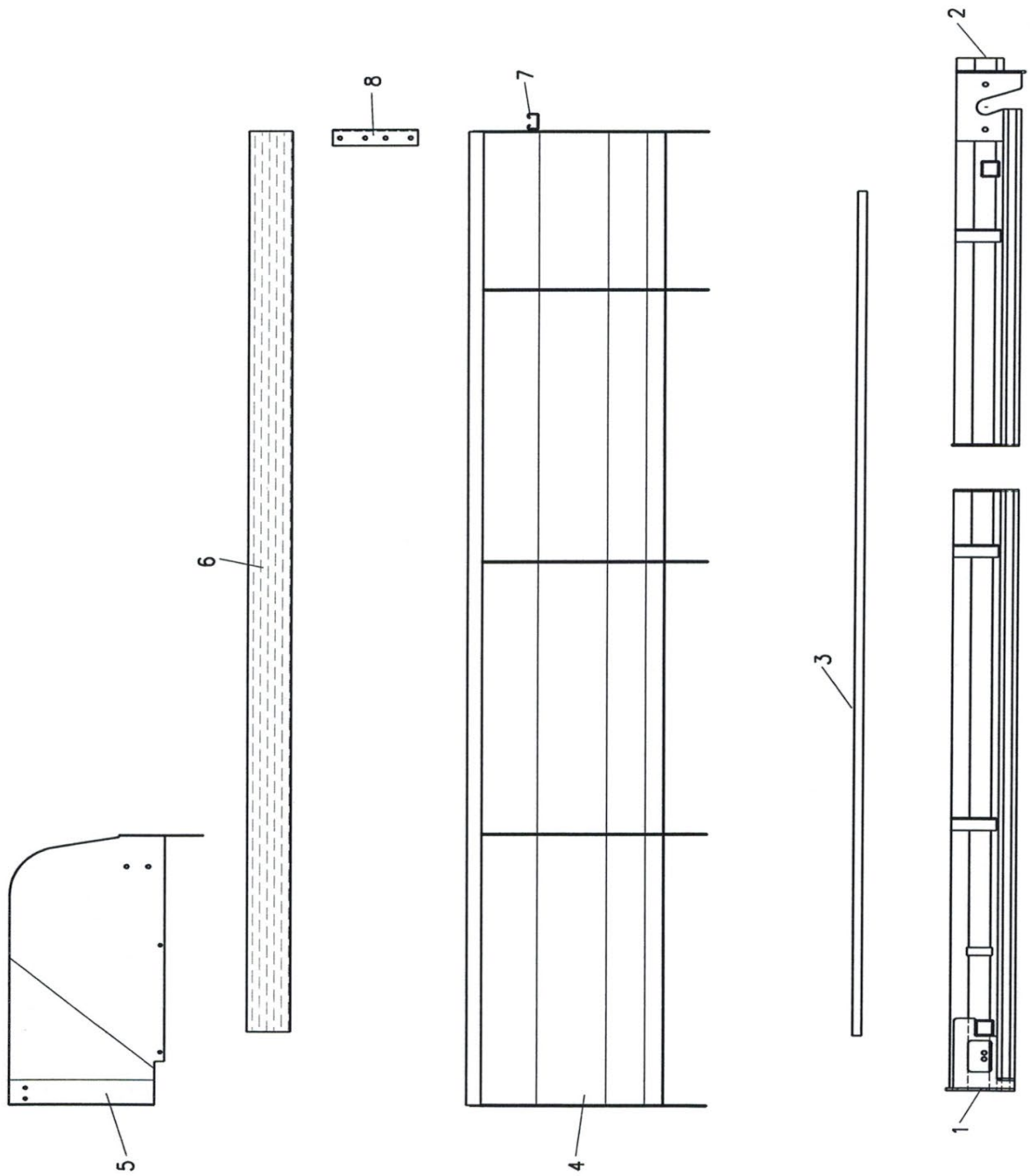


Hydraulic unit for VARIO from no. 4255

8	201.06.008	Control block with flow controller f. hydr.unit w/o screw connections	2x DA
11	201.06.002	Holder f. flow controller and control block (mounted models)	
12	201.06.003	Clamp bar	
12.1	201.06.004	Mounting plate for control block	
13	201.06.130	Oil tank round	
14	001.06.051	Filler cap compl.	
15	201.06.015	Suction filter	
16	201.06.016	Flange for suction filter	
17	201.06.017	Reducing fitting	1" / 1/2"
18	201.06.018	Screw-in fitting	GE 18 1/2"
19	201.06.019	Gear pump clockwise f. mounted spreader	
	202.06.019	Gear pump anticlockwise f. trailer spreader	
20	201.06.020	Connection angle	1/2"
21	201.06.021	Allen screw for connection angle	
22	201.06.022	Screw-in fitting	GE 18 1/2"
23	201.06.023	Pump bracket	
24	201.06.024	Guard plate for pump	
25	000.06.015	Sprocket conical	3/8" Z17
26	201.06.026	Roller chain for VARIO with closing element	3/8" 123 inks
	204.06.026	Chain lock straight 3/8"	
30	201.06.030	Hydraulic hose tank pump	

Tank

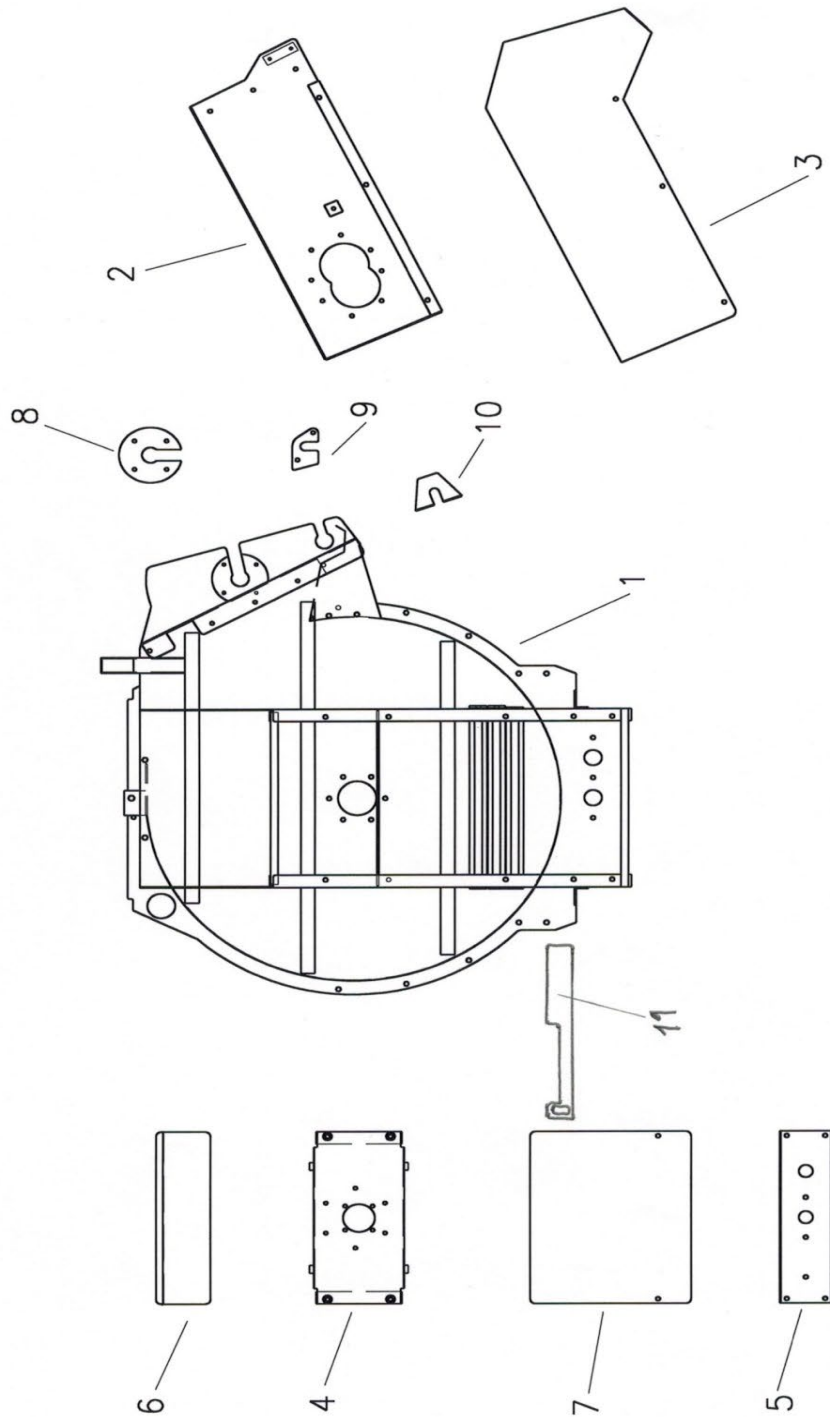
- 7 -



Tank

Pos.	Order no.	Order text
1	201.07.100	Base frame for all types
2	201.07.200	Additional frame
	202.07.200	Type 1.6
	203.07.200	Type 2.0 / 2.5 / 2.8
	204.07.200	Type 2.1 / 2.7 / 3.0
	205.07.200	Type 2.3 / 3.1 / 3.5
	206.07.200	Type 3.6 / 4.0
3	201.07.003	Floor plates
	202.07.003	Type 1.6
	203.07.003	Type 2.0 / 2.5 / 2.8
	204.07.003	Type 2.1 / 2.7 / 3.0
	205.07.003	Type 2.3 / 3.1 / 3.5
	206.07.003	Type 3.6 / 4.0
4	201.07.400	Side plates
	202.07.400	Type 1.6*
	203.07.400	Type 2.0*
	204.07.400	Type 2.1*
	205.07.400	Type 2.3*
	206.07.400	Type 2.5*
	207.07.400	Type 2.7*
	208.07.400	Type 3.1*
	209.07.400	Type 3.6*
	210.07.400	Side plates for enlarged tank
	211.07.400	Type 2.8*
	212.07.400	Type 3.0*
	213.07.400	Type 3.5*
	214.07.400	Type 4.0*
	* Specify whether left or right in direction of travel	
5	201.07.005	Access guard left in direction of travel 1.6-3.6
	202.07.005	Access guard right in direction of travel 1.6-3.6
	203.07.005	Access guard left in direction of travel 2.8-4.0
	204.07.005	Access guard right in direction of travel 2.8-4.0
6	201.07.006	Wood strips types 2.0, 2.1, 2.5, 2.7
	202.07.006	Wood strips types 2.3, 3.1, 3.6
6	203.07.006	Wood strips for enlarged tank types 2.8, 3.0
	204.07.006	Wood strips for enlarged tanks types 3.5, 4.0
7	201.07.007	Crosspiece types 1.6, 2.0, 2.1, 2.3
	202.07.007	Crosspiece types 2.5, 2.7, 3.1, 3.6
	203.07.007	Crosspiece types 2.8, 3.0, 3.5, 4.0
8	201.07.008	Wood strip angle for normal tank
	601.06.017	Wood strip angle for enlarged tank
	201.07.009	Metal-sheet cone for enlarged tank on left in direction of travel
	202.07.009	Metal-sheet cone for enlarged tank on right in direction of travel

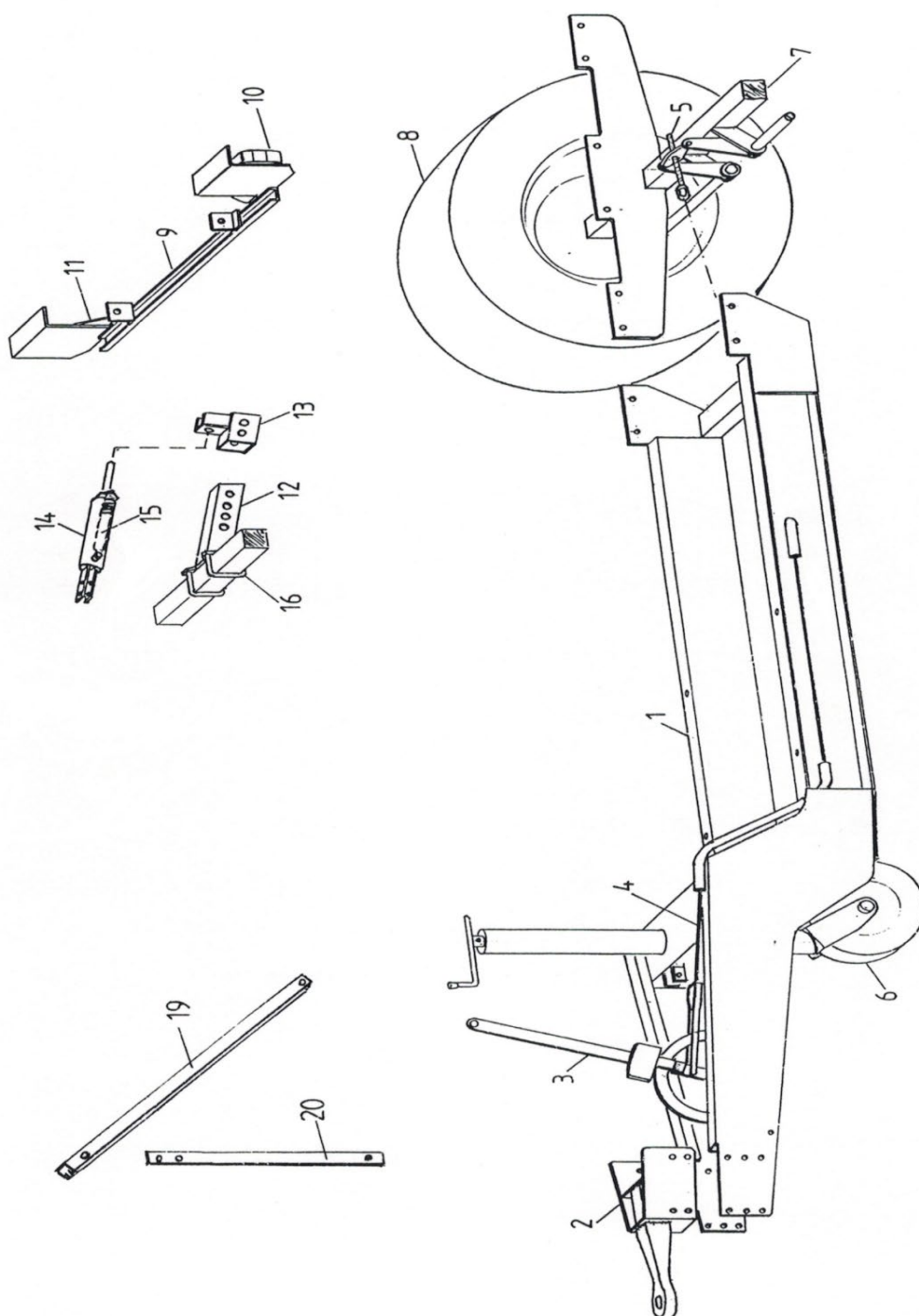
Spreading housing



Spreading housing

Pos.	Order no.	Order text		
1	210.08.100	Spreading housing	1.6 to 2.3	mounted model
	211.08.100	Spreading housing	2.1	trailer model
	212.08.100	Spreading housing	2.5 to 3.5	mounted model
	213.08.100	Spreading housing	2.7 to 4.0	trailer model
2	210.08.200	V-belt box	1.6 to 3.5	mounted model
	211.08.200	V-belt box	2.1 to 4.0	trailer model
3	210.08.003	V-belt guard		mounted model
	211.08.003	V-belt guard		trailer model
4	210.08.400	Cross bar top		
5	210.08.005	Cross bar bottom		
6	210.08.006	Box guard small		
7	210.08.007	Box guard large	1.6 to 2.3	
	211.08.007	Box guard large	2.5 to 4.0	
8	210.08.008	Bearing cap for rocker		
9	210.08.009	Guard plate rear		
10	210.08.010	Guard plate front		
11	210.08.011	Cleaning wiper		
	210.08.500	VARIO spreading housing compl.mount.without guard plates type 2.0 mounted		
	212.08.500	VARIO spreading housing compl.mount.without guard plates type 2.5 mounted		
	211.08.500	VARIO spreading housing compl.mount.without guard plates type 2.0 trailer		
	213.08.500	VARIO spreading housing compl.mount.without guard plates type 2.5 trailer		

— 10 —

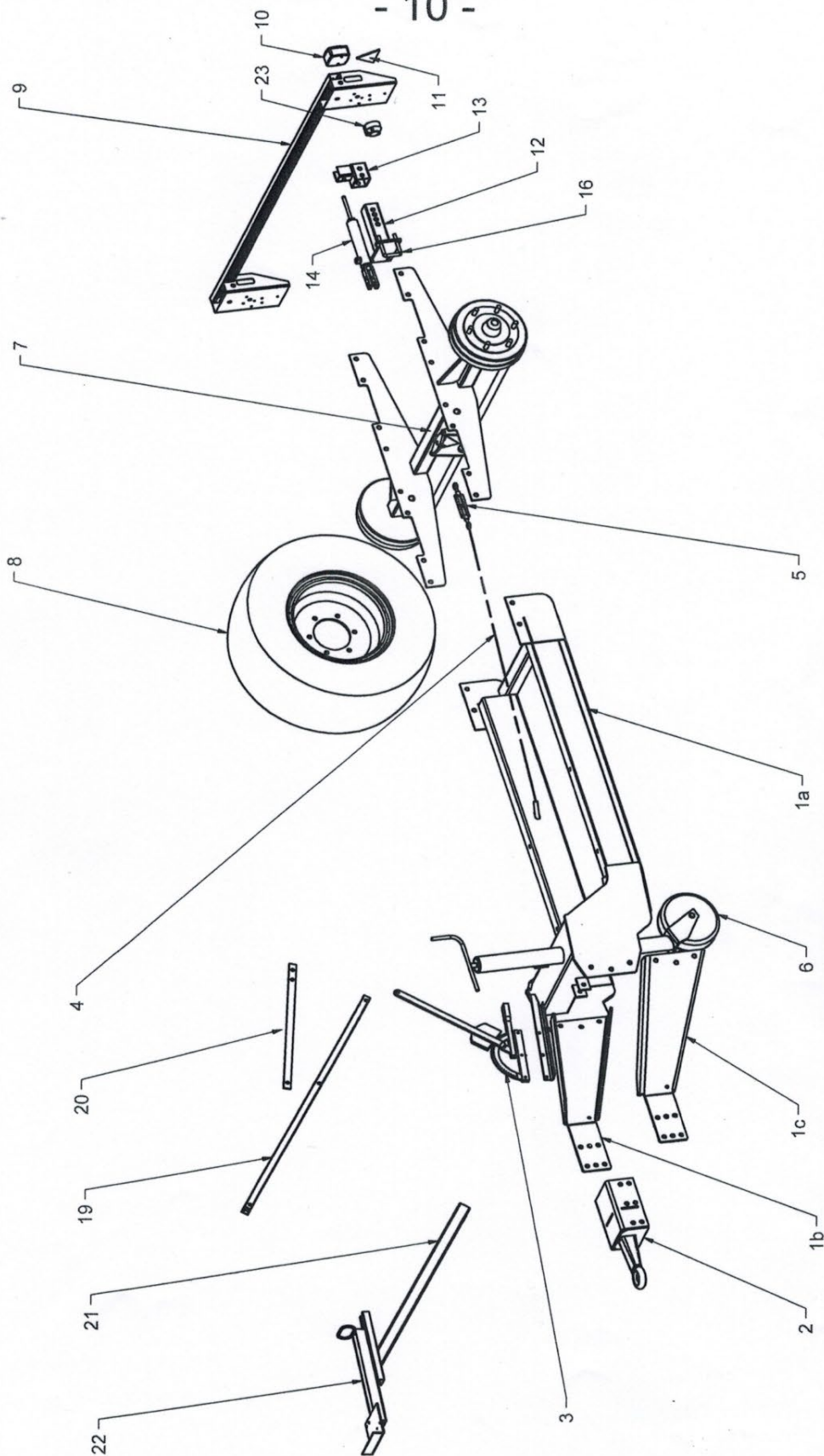


Parts for trailer

Pos.	Order no.	Order text	
1	110.10.100	Towbar - chassis for VARIO trailer	
2	101.10.250	Drawbar eye fixed	ø40
	101.10.300	Drawbar eye	ø50
3	101.10.003	"Farmer-Stop" brake lever	
	101.10.450	Switchable brake lever	
4	101.10.004	Brake cable for "Farmer-Stop" please specify length incl. brackets	
	102.10.004	Brake cable (cable and sheath) for switchable brake please specify length	
5	101.10.005	Adjusting spindle for brake cable	
6	101.10.006	Jockey wheel with guide tube and nut	
	102.10.006	Threaded spindle for jockey wheel	
	103.10.006	Thrust bearing for jockey wheel	
	104.10.006	Crank for jockey wheel	
7	000.10.200	Brake axle track 1600 mm f. types 1800-3100	
8	101.10.008	Wheel complete (normal profile) 11.5 / 80x15.3 AW	on request
	102.10.008	Wheel complete (lug profile) 11.5 / 80x15.3 AS	on request
	103.10.008	Wheel complete (normal profile) 15.0/55x17 AW	on request
	104.10.008	Wheel complete (lug profile) 15.0/55x17 AS	on request
	105.10.008	Wheel complete (normal profile) 19.0/45x17 AW	on request
	106.10.008	Wheel complete (lug profile) 19.0/45x17 AS	on request
9	101.10.900	Lighting holder unmounted	
	004.08.009	Rear light	BBS 123/5
	005.08.009	Glass for rear light	BBS 123/5
	103.10.010	Rear light complete	FP 10 AJ.BA
	104.10.010	Glass for rear light	FP 10 AJ.BA
	003.08.009	Reflector red triangular	
12	101.10.012	Console for hydr. brake	
13	101.10.013	Adjustment support for hydr. brake	
14	101.10.014	Brake cylinder	
15	101.10.015	Tension spring for brake cylinder	
16	101.10.016	Mounting bracket for hydr. brake	
17	101.10.017	Hose for hydr. brake	
18	101.10.018	Spec. hydraulic coupling for hydr. brake	
16	101.10.016	Mounting bracket for hydr. brake	
17	101.10.017	Hose for hydr. brake	
18	101.10.018	Spec. hydraulic coupling for hydr. brake	
19	101.10.019	C-rail for flow controller holder	
20	101.10.020	Flat iron for C-rail for flow controller holder	
21	301.08.100	Control block bar	
22	601.08.900	Control block plate with U-iron	
23	000.11.004	Aluminium socket	7-pin

Parts for trailer

- 10 -



Parts for trailer

Pos.	Order no.	Order text	
1a	110.10.100	Towbar - chassis for VARIO trailer	
1b	110.10.101	Towbar cheek top/bottom Vario	
1c	110.10.102	Towbar cheek top/bottom Vario	
2	101.10.250	Drawbar eye fixed	ø40
	101.10.300	Drawbar eye	ø50
3	101.10.003	"Farmer-Stop" brake lever	
4	101.10.004	Brake cable for "Farmer-Stop" please specify length incl. brackets	
	102.10.004	Brake cable (cable and sheath) for switchable brake please specify length	
5	101.10.005	Adjusting spindle for brake cable	
6	101.10.006	Jockey wheel with guide tube and nut	
	102.10.006	Threaded spindle for jockey wheel	
	103.10.006	Thrust bearing for jockey wheel	
	104.10.006	Crank for jockey wheel	
7	000.10.200	Brake axle track 1600 mm f. types 2.0 to 4.0	
8	101.10.008	Wheel complete (normal profile) 11.5 / 80x15.3 AW	on request
	102.10.008	Wheel complete (lug profile) 11.5 / 80x15.3 AS	on request
	103.10.008	Wheel complete (normal profile) 15.0 / 55x17 AW	on request
	104.10.008	Wheel complete (lug profile) 15.0 / 55x17 AS	on request
	105.10.008	Wheel complete (normal profile) 19.0 / 45x17 AW	on request
	106.10.008	Wheel complete (lug profile) 19.0 / 45x17 AS	on request
9	101.10.900	Lighting holder unmounted	
	004.08.009	Rear light	BBS 123/5
	005.08.009	Glass for rear light	BBS 123/5
	103.10.010	Rear light complete	FP 10 AJ.BA
	104.10.010	Glass for rear light	FP 10 AJ.BA
	003.08.009	Reflector red triangular	
12	101.10.012	Console for hydr. brake	
13	101.10.013	Adjustment support for hydr. brake	
14	101.10.014	Brake cylinder	
15	101.10.015	Tension spring for brake cylinder	
16	101.10.016	Mounting bracket for hydr. brake	
17	101.10.017	Hose for hydr. brake	
18	101.10.018	Spec. hydraulic coupling for hydr. brake	
19	101.10.019	C-rail for flow controller holder	
20	101.10.020	Flat iron for C-rail for flow controller holder	
21	301.08.100	Control block bar	
22	601.08.900	Control block plate with U-iron	
23	000.11.004	Aluminium socket	7-pin

- 9 -

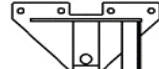
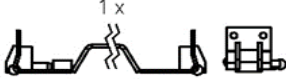
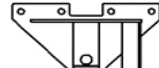
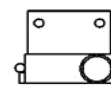
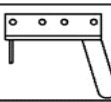
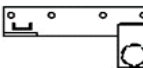
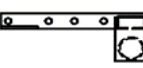
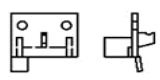
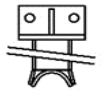
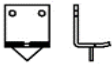
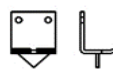
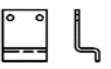
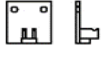
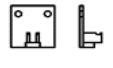
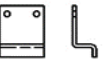


Rear lights and supports

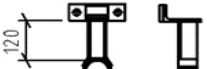
Pos.	Order no.	Order text	
1	102.11.100	Lighting holder unmounted	
	103.11.100	Lighting holder unmounted (from construction year approx. 2014)	
2	000.11.200	Lamp holder right (to construction year approx. 2013)	
	001.11.200	Lamp holder right (from construction year approx. 2014)	
3	000.11.300	Lamp holder left (to construction year approx. 2013)	
	001.11.300	Lamp holder left (from construction year approx. 2014)	
4	000.11.004	Socket	71/7
5	004.08.009	Rear lights	BBS 123/5
	005.08.009	Glass for rear light	BBS 123/5
	103.10.010	Rear light complete	FP 10 AJ.BA
	104.10.010	Glass for rear light	FP 10 AJ.BA
6	000.11.006	Reflector round red	
11	500.11.001	Support foot for mounted spreader without cross tube	
12	500.11.200	Cross tube for support foot	40/40x980
	500.11.300	Cross tube bent for support foot left	60/60x400
	500.11.400	Cross tube bent for support foot right	60/60x400
	500.11.550	Cross tube straight for support foot	60/60x420
	500.11.600	Cross tube for support foot	60/60x800
	500.11.650	Cross tube straight	60/60x1050
	500.11.700	Cross tube for support foot	50/50x800
	500.11.800	Cross tube straight	60/60x400
		Spindle for portal support	no longer in the product range

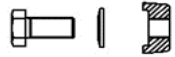
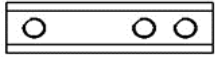
Mounting elements for truck

-12-

No	TRANSPORTER	VORN	MITTE	HINTEN
1	AEBI	 1 x		 1 x li 1 x re
2	AEBI TP/VT 410/420.... Kombi TP98 / 420	 1 x		 1 x li 1 x re
3	BUCHER 1800 Granit BUCHER Caron	 2 x		 1 x li 1 x re
4	BUCHER Zenit 4000	 1 x li 1 x re		 1 x li 1 x re
5	LINDNER Unitrac LINDNER (m. Verdrehdämpfer)	 1 x li 1 x re	 2 x	 1 x li 1 x re
6	LINDNER Unitrac (tief)	 1 x li 1 x re	 2 x	 1 x li 1 x re
7	LINDNER 3500 bis Jg.85	 2 x	 2 x	 2 x
8	LINDNER 3500 ab Jg.85	 1 x li 1 x re	 1 x li 1 x re	 1 x li 1 x re
9	MULI Typ 30/33/50 Typ 400 bis 600 Typ 440 bis 970	 2 x		 2 x  2 x
10	MULI gefederte Hinterachse	 2 x		 2 x  2 x
11	MULI Typ 40	 2 x	 2 x	 2 x
12	RAPID AC 1350/1750 AC 1900 / AC 2500 LINDNER 3500 Lüond Chasse	 1 x li 1 x re	 1 x li 1 x re	 1 x li 1 x re
13	RAPID AC 1400/1800 SCHILTRAC 9036	 2 x	 2 x	 1 x li 1 x re
14	RAPID AC 1800-26 AC 2000-26 AC 2500-28/30 AC 3000-28/30	 2 x		 2 x
15	SCHILTRAC 432 bis 9075 SCHILTER 3500 CARARO T80	 1 x li 1 x re	 1 x li 1 x re	 2 x  2 x
16	SCHILTER 1300 alt SCHILTER 1600	 2 x	 2 x	 2 x
17	SCHILTER 1300 neu SCHILTER 2200	 2 x	 2 x	 2 x
18	SCHILTER 1800	 2 x	 2 x	 2 x

Mounting elements for truck

No	TRANSPORTER	VORN	MITTE	HINTEN
19	Caron Typ C 40/48/52/55/63 Caron kuzer Radstand	 2 x 1 x li 1 x re	 2 x	 2 x
20	Caron Typ CT/CTK/CTM/CTS Serie 900	 1 x li 1 x re	 2 x	 2 x

30-32			
-------	--	---	--

Mounting elements for truck

Pos.	Order no.	Order text	
1	201.12.100	AEBI - Mounting elements	Set incl. fixing
	202.12.100	AEBI - Mounting elements	Set without fixing
	203.12.100	AEBI - Cross bar front	
	204.12.100	AEBI - Upper part rear left	
	205.12.100	AEBI - Upper part rear right	
2	201.12.165	AEBI TP + VT 98/450 comb. - Mounting elements	Set incl. fixing
	202.12.165	AEBI TP + VT 98/450 comb. - Mounting elements	Set without fixing
	203.12.165	AEBI TP + VT 98/450 comb. - Cross bar front	
	204.12.100	AEBI TP + VT 98/450 comb. - Upper part rear left	
	205.12.100	AEBI TP + VT 98/450 comb. - Upper part rear right	
3	201.12.200	BUCHER 1800 - Mounting elements	Set incl. fixing
	202.12.200	BUCHER 1800 - Mounting elements	Set without fixing
	203.12.200	BUCHER 1800 - Mounting element front	
	204.12.200	BUCHER 1800 - Mounting element rear right	
	205.12.200	BUCHER 1800 - Mounting element rear left	
4	201.12.250	BUCHER ZENIT - Mounting elements	Set incl. fixing
	202.12.250	BUCHER ZENIT - Mounting elements	Set without fixing
	203.12.250	BUCHER ZENIT - Mounting element front right	
	204.12.250	BUCHER ZENIT - Mounting element front left	
	205.12.250	BUCHER ZENIT - Mounting element rear right	
	206.12.250	BUCHER ZENIT - Mounting element rear left	
5	201.12.300	LINDNER UNITRAC - Mounting elements	Set incl. fixing
	202.12.300	LINDNER UNITRAC - Mounting elements	Set without fixing
	203.12.300	LINDNER UNITRAC - Mounting element front right	
	204.12.300	LINDNER UNITRAC - Mounting element front left	
	205.12.300	LINDNER UNITRAC - Mounting element centre	
	206.12.300	LINDNER UNITRAC - Mounting element rear right	
	207.12.300	LINDNER UNITRAC - Mounting element rear left	
5	201.12.310	LINDNER UNITRAC - (with torsional damper)- Mounting elements	Set incl. Fixing
	202.12.310	LINDNER UNITRAC - (with torsional damper)- Mounting elements	Set without fixing
	203.12.310	LINDNER UNITRAC - (with torsional damper)- Mounting element front right	
	204.12.310	LINDNER UNITRAC - (with torsional damper)- Mounting element front left	
	205.12.300	LINDNER UNITRAC - (with torsional damper)- Mounting element centre	
	206.12.300	LINDNER UNITRAC - (with torsional damper)- Mounting element rear right	
	207.12.300	LINDNER UNITRAC - (with torsional damper)- Mounting element rear left	
6	201.12.320	LINDNER UNITRAC (low) - Mounting elements	Set incl. Fixing
	202.12.320	LINDNER UNITRAC (low) - Mounting elements	Set without fixing
	203.12.320	LINDNER UNITRAC (low) - Mounting element front right	
	204.12.320	LINDNER UNITRAC (low) - Mounting element front left	
	205.12.320	LINDNER UNITRAC (low) - Mounting element centre	
	206.12.320	LINDNER UNITRAC (low) - Mounting element rear right	
	207.12.320	LINDNER UNITRAC (low) - Mounting element rear left	
7	201.12.330	LINDNER 3500 old - Mounting elements	Set incl. fixing
	202.12.330	LINDNER 3500 old - Mounting elements	Set without fixing
	203.12.330	LINDNER 3500 old - Mounting element front	
	204.12.330	LINDNER 3500 old - Mounting element centre	
	205.12.330	LINDNER 3500 old - Mounting element rear	

Mounting elements for truck

Pos.	Order no.	Order text
8	206.12.330	LINDNER 3500 new (from year 85) Set incl. fixing
	207.12.330	LINDNER 3500 new (from year 85) Set without fixing
	208.12.330	LINDNER 3500 new (from year 85) Mounting element front and centre left
	209.12.330	LINDNER 3500 new (from year 85) Mounting element front and centre right
	210.12.330	LINDNER 3500 new (from year 85) Mounting element rear right
	211.12.330	LINDNER 3500 new (from year 85) Mounting element rear left
9	201.12.400	MULI 30-970 - Mounting elements Set incl. fixing
	202.12.400	MULI 30-970 - Mounting elements Set without fixing
	203.12.400	MULI 30-970 - Mounting element front
	204.12.400	MULI 30-970 - Mounting element rear upper part
	205.12.400	MULI 30-970 - Screw bracket rear
10	206.12.400	MULI T8/T9 Rear axle spr. - Mounting elements Set incl. fixing
	207.12.400	MULI T8/T9 Rear axle spr. - Mounting elements Set without fixing
	203.12.400	MULI T8/T9 Rear axle spr. - Mounting element front
	204.12.400	MULI T8/T9 Rear axle spr. - Mounting element rear upper part
	208.12.400	MULI T8/T9 Rear axle spr. - Screw bracket rear
11	201.12.450	MULI 40 - Mounting elements Set incl. fixing
	202.12.450	MULI 40 - Mounting elements Set without fixing
	203.12.450	MULI 40 - Mounting element front
	204.12.450	MULI 40 - Mounting element centre
	205.12.450	MULI 40 - Mounting element rear
12	201.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Mounting elements Set incl. fixing
	202.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Mounting elements Set without fixing
	203.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Mounting element front / centre right
	204.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Mounting elements front / centre left
	205.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Mounting element rear right
	206.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Mounting element rear left
13	201.12.530	RAPID 1400 - Mounting elements Set incl. fixing
	202.12.530	RAPID 1400 - Mounting elements Set without fixing
	203.12.530	RAPID 1400 - Mounting element front
	204.12.530	RAPID 1400 - Mounting element rear right
	205.12.530	RAPID 1400 - Mounting element rear left
14	201.12.560	RAPID 2000-26 - Mounting elements Set incl. fixing
	202.12.560	RAPID 2000-26 - Mounting elements Set without fixing
	203.12.560	RAPID 2000-26 - Mounting element front
	204.12.560	RAPID 2000-26 - Mounting element rear
15	201.12.600	SCHILTRAC - Mounting elements Set incl. fixing
	202.12.600	SCHILTRAC - Mounting elements Set without fixing
	203.12.600	SCHILTRAC - Mounting element front / centre left
	204.12.600	SCHILTRAC - Mounting element front / centre right
	205.12.600	SCHILTRAC - Mounting element rear
16	201.12.700	SCHILTER 1600 - Mounting elements Set incl. fixing
	202.12.700	SCHILTER 1600 - Mounting elements Set without fixing
	203.12.700	SCHILTER 1600 - Mounting element front / centre
	204.12.700	SCHILTER 1600 - Mounting element rear

Mounting elements for truck

Pos.	Order no.	Order text	
17	201.12.730	SCHILTER 2200 - Mounting elements	Set incl. fixing
	202.12.730	SCHILTER 2200 - Mounting elements	Set without fixing
	203.12.730	SCHILTER 2200 - Mounting element front / centre	
	204.12.730	SCHILTER 2200 - Mounting element rear	
18	201.12.760	SCHILTER 1800 - Mounting elements	Set incl. fixing
	202.12.760	SCHILTER 1800 - Mounting elements	Set without fixing
	203.12.760	SCHILTER 1800 - Mounting element front / centre	
	204.12.760	SCHILTER 1800 - Mounting element rear	
19	201.12.810	Caron Typ C 40/48/52/55/63	Set incl. Fixing
	202.12.810	Caron Typ C 40/48/52/55/64	Set without fixing
	203.12.810	Caron Typ C 40/48/52/55/65	front left
	204.12.810	Caron Typ C 40/48/52/55/66	front right
	205.12.810	Caron Typ C 40/48/52/55/67	centre
	206.12.810	Caron Typ C 40/48/52/55/68	rear right
	207.12.810	Caron Typ C 40/48/52/55/69	rear left
	208.12.810	Caron Typ C (short wheelbase)- Mounting element	rear left
	209.12.810	Caron Typ C (short wheelbase)- Mounting element	rear right
20	201.12.800	CARON Series 900 + CT/CTK/CTM/CTS	Set incl. fixing
	202.12.800	CARON Series 900 + CT/CTK/CTM/CTS	Set without fixing
	203.12.800	CARON Series 900 + CT/CTK/CTM/CTS	front left
	204.12.800	CARON Series 900 + CT/CTK/CTM/CTS	front right
	205.12.800	CARON Series 900 + CT/CTK/CTM/CTS	centre
	206.12.800	CARON Series 900 + CT/CTK/CTM/CTS	rear
30	201.12.030	Counter plate	M16
31	201.12.031	Toothed washer	M16
32	201.12.032	Hexagon screw	M16x35
	201.12.033	Halfen head fixing screw for C-profile	M16x40
	601.04.040	Hexagonal nut M16	M16
	201.12.034	Threaded plate for C-profile	M12

1.13.01

SCHMIER- UND WARTUNGSPLAN

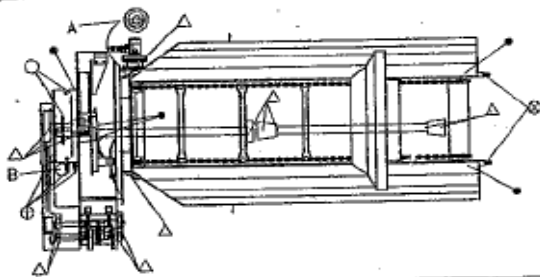
- Schmiermippel täglich mit Universalfett schmieren
- ▲ Schmiermippel wöchentlich mit Universalfett schmieren
- Rollenketten wöchentlich mit Kettenöl schmieren
- A Getriebeöl alle 2 Jahre wechseln 0.8L Motorex BF 100
- B Hydrauliköl alle 2 Jahre wechseln 8L Motorex EP 032
- ⊗ Kratzbodenspannung täglich kontrollieren
- ⊕ Rollenketten- und Keilriemenspannung täglich kontrollieren

PLAN DE LUBRIFICATION ET D'ENTRETIEN

- Lubrifier chaque jour le graisseur en utilisant de la graisse universelle
- ▲ Lubrifier chaque semaine le graisseur en utilisant de la graisse universelle
- Lubrifier tous les semaines les chaînes en utilisant de l'huile pour chaîne
- A Remplacer l'huile d'engrenage tous les 2 ans. Motorex BF 100 0.8l
- B Remplacer l'huile hydraulique tous les 2 ans. Motorex EP 032 8l
- ⊗ Contrôler chaque jour la tension du fond de raclage
- ⊕ Contrôler chaque jour la tension des chaînes et de la courroie trapézoïdale

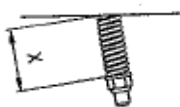
SCHEMA DI LUBRIFICAZIONE E MANUTENZIONE

- Lubrificare ogni giorno il nipplo ingrassatore con grasso universale
- ▲ Lubrificare ogni settimana il nipplo ingrassatore con grasso universale
- Lubrificare ogni settimana le catene con olio per catena
- A Sostituire l'olio del cambio ogni 2 anni - 0.8L Motorex BF 100
- B Sostituire l'olio idraulico ogni 2 anni - 8L Motorex EP 032
- ⊗ Controllare ogni giorno la tensione del catena tappeto
- ⊕ Controllare ogni giorno la tensione della catena e della cinghia trapezoidale



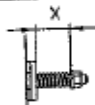
2.13.01

X = min. 120mm
max. 140mm



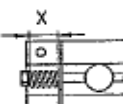
3.13.01

X = min. 35mm
max. 40mm

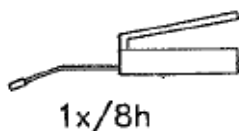


4.13.01

X = min. 55mm
max. 70mm



5.13.01



20.13.02



10.13.02



13.13.02



16.13.02



17.13.02



Self-adhesive signs

SCHMIER- UND WARTUNGSPLAN

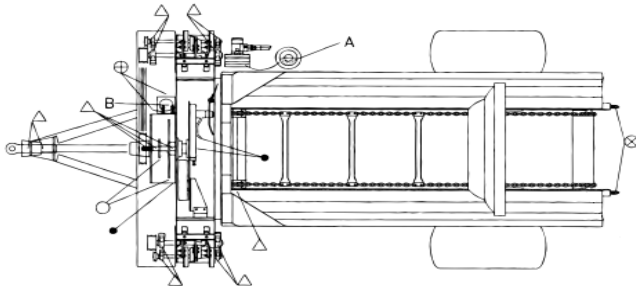
- Schmiernippel täglich mit Universalfett schmieren
- ▲ Schmiernippel wöchentlich mit Universalfett schmieren
- Rollenketten wöchentlich mit Kettenöl schmieren
- A Getriebeöl alle 2 Jahre wechseln 0.8L Motorex BF 100
- B Hydrauliköl alle 2 Jahre wechseln 8L Motorex EP 032
- ⊗ Kratzbodenspannung täglich kontrollieren
- ⊕ Rollenketten- und Keilriemenspannung täglich kontrollieren

PLAN DE LUBRIFICATION ET D'ENTRETIEN

- Lubrifier chaque jour le graisseur en utilisant de la graisse universelle
- ▲ Lubrifier chaque semaine le graisseur en utilisant de la graisse universelle
- Lubrifier tous les semaines les chaînes en utilisant de l'huile pour chaîne
- A Remplacer l'huile d'engrenage tous les 2 ans. Motorex BF 100 0.8l
- B Remplacer l'huile hydraulique tous les 2 ans. Motorex EP 032 8l
- ⊗ Contrôler chaque jour la tension du fond de raclage
- ⊕ Contrôler chaque jour la tension des chaînes et de la courroie trapézoïdale

SCHEMA DI LUBRIFICAZIONE E MANUTENZIONE

- Lubrificare ogni giorno il nipplo ingrassatore con grasso universale
- ▲ Lubrificare ogni settimana il nipplo ingrassatore con grasso universale
- Lubrificare ogni settimana le catene con olio per catena
- A Sostituire l'olio del cambio ogni 2 anni - 0,8L Motorex BF 100
- B Sostituire l'olio idraulico ogni 2 anni - 8L Motorex BF 032
- ⊗ Controllare ogni giorno la tensione del catena tappeto
- ⊕ Controllare ogni giorno la tensione della catena e della cinghia trapezoidale



Pos.	Order no.	Order text
------	-----------	------------

001.13.001	001.13.001	Lubrication plan mounted model
001.13.011	001.13.011	Lubrication plan trailer model

001.13.002	001.13.002	Notice belt tensioner
001.13.003	001.13.003	Notice chain tensioner
001.13.004	001.13.004	Notice scraper floor tension
001.13.005	001.13.005	Lubrication

002.13.010	002.13.010	1x danger, 2x warning
------------	------------	-----------------------

002.13.013	002.13.013	3x danger
------------	------------	-----------

002.13.016	002.13.016	1x warning
------------	------------	------------

002.13.017	002.13.017	3x warning
------------	------------	------------

002.13.020	002.13.020	Max. 600 rpm
------------	------------	--------------

002.13.021	002.13.021	GAFNER large clear
------------	------------	--------------------

002.13.022	002.13.022	vario
------------	------------	-------